FC FLOWER COMICS
Cheese!フラワーコミックス

3

あかいいと

AKAIITO
KAHO MIYASAKA

宮坂香帆

＊Cheese!フラワーコミックス＊

あかいいと 3

AKAI ITO

宮坂香帆

あやいろ 3

CONTENTS

Link(リンク) 8 ——— 7

Link(リンク) 9 ——— 51

Link(リンク) 10 ——— 97

Link(リンク) 11 ——— 139

Link(リンク).8

超人氣連載第8回

あっちいいと

link.8

讓我們、談一場青澀之戀吧

宮坂香帆

KAHO MIYASAKA presents

FC「あかいいと」最新第2巻「4月2日」発売!! 第1巻は絶賛発売中!!
次号で"比名瀬&侑哲の抱き枕"の通販やっちゃいます♥ くわしくは124ページ!!

GIVE IT TO ME

AH--- IT'S RUINED AGAIN, FIXING IT IS SOOOO TROUBLE-SOME

I'LL HELP YOU FIX IT

IT'S BEEN FIVE DAYS SINCE I JOINED THE KENDO CLUB, AND I'M ENERGETIC AS EVER

-AT THE MOMENT-

漂亮漢化組成員招募中
歡迎加群：131243103
◆「上色」：無色
◇「翻譯」：靜空
◆「校對」：青包
◇「修圖」：綾奈
◆「嵌字」：海の食品&無雷

前回的精彩畫面

▲如今，孤力所能及的是……

登場人物介紹&前情提要

■中學3年級的時候千紘、莉乃和他校劍道部的比名澤・楓合組了「4人共同進入紫上學園、並且還是同班!!」的比名澤同盟!!

■自相識以來、千紘和比名澤兩人發展成了兄而必吟的關係。另一方便、千紘愈加在意比名澤・小知何時已經有加入劍道部、是因為從前冷冰冰的比名澤也開始社團活動帶什麼對於劍道的情感、千紘在校內卖引起事端的元凶雙子（劍道部員）再會。以不明底比名澤的入部為媒介、決定成為曾一度拉攏劍的劍道部經理!?

板木莉乃

雖然冷酷（可怕）還則很重視友情的美女！

雖千紘

網谷董

比名澤・祥

YEAH, AND IT'S SUCH A PITY, TOO... SHE'S QUITE A BEAUTY
HEY, THAT NEW MANAGER'S KINDA SCARY...
I'LL LEAVE IT TO YOU THEN?
UM.. AH------ WELL....
ARE YOU SERIOUS!! YOU MASOCHIST!!
AHAHAHA
WELL, AN ICE QUEEN'S PRETTY INTERESTING TOO... I SO WANT TO WARM HER UP!
AND I HAD MY HOPES UP WHEN THEY ANNOUNCED THAT WE'D BE HAVING A FEMALE MANAGER
IF ONLY SHE WAS A BIT CUTER
YOU CAN GO STRAIGHT HOME IF YOU'RE NOT UP FOR TRAINING
QUIT YABBERING OVER THERE!
HEY,
FORGET IT...

TACHIBANA
ALTHOUGH THE CAPTAIN LOOKS SCARY, HE'S NOT LIKE THOSE TWINS AT ALL. HE SEEMS TO BE A REALLY SERIOUS PERSON
WE-WE'RE SORRY!
CAPTAIN KYOUDOU!
CAPTAIN!!
THIS MEANS...
YES...
I FEEL THAT THE KENDO CLUB DOESN'T REALLY NEED A MANAGER
IF YOU REALLY WANT TO CONTINUE BEING MANAGER, PLEASE DON'T BE A BURDEN TO OUR ALREADY BUSY CLUB
ALTHOUGH THERE ARE SOME IN THE CLUB WHO FEEL THAT WE DO...
LOVE IS A BURDEN TOO, HUH...

IT'S OUR TURN TO CLEAN THE DOJO TODAY. PLEASE HELP US DO THAT, THANKS.
AND DON'T GET SOMEONE ELSE TO DO IT FOR YOU, EITHER.
EH...
HEY, TACHIBANA
AND CAN YOU HELP ME REMOVE MY GI AS WELL?
DON'T YOU THINK YOU SHOULD DO SOMETHING LIKE THAT BY YOURSELF?
AAH
YOU WANNA TAKE THAT BACK?
IF YOU'RE GONNA CONTINUE SAYING THINGS LIKE THAT IT COULD MAKE THINGS DIFFICULT FOR THAT GUY.
UGH...

剣道
I'M HERE AGAIN.. I GUESS I NEVER LEARN...
WHAT'S SHE DOING HERE?
WHY'S SHE WITH THE KENDO CLUB..
...EH
SHICHIMI?

TIGHTENS
RIGHT! IT'S ONTO THE FLOORS NEXT!
EVERYONE HAS GONE BACK SO IT'S TIME TO START WORK
OPEN
!
KENDO CLUB

NO WAY ...

THAT'S GOING TOO FAR
THOSE GUYS...
THIS IS NOTHING!!
THIS...

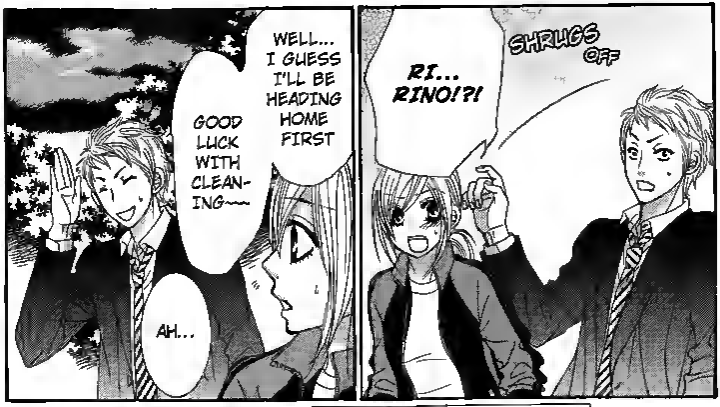
チーズ!
あかいいと ①
宮坂香帆
離れながらも運命の相手とつながっている赤い糸。千織と郁乃の赤い糸がつながる先にいるのは、誰!?
定価420円(税込)
大好評発売中

EVEN IF I DO ALL THIS, IT MIGHT NOT LEAD TO ANYTHING...
NO, IT'S FINE
AS LONG AS NOTHING HAPPENS TO HINASE, IT'LL BE ALRIGHT!
ANYWAY, I DID THIS FOR SELF-SATISFACTION IN THE FIRST PLACE!
11
SHE'S SLOW...
CLUB ACTIVITIES SHOULD HAVE ENDED BY NOW
WHAT ON EARTH ARE THEY DOING OUT BACK?
WHAT THE HECK AM I DOING ANYWAY, STAYING BACK AT A TIME LIKE THIS...

AH...
YOU'RE WORKING HARD... LEFT BEHIND AGAIN?
SHOCK
EH
WHY...
KATOU-
SEN PAI!
WHY IS HE HERE?
EH?!
NOT DONE YET? NEED SOME HELP?

THERE'S JUST A LITTLE BIT LEFT, I CAN DO THIS ON MY OWN
N...
NO...
RU SH
THAT BASTARD ...!
SO YOU REALLY ENTERED THE CLUB FOR MY SAKE...
YOU DON'T HAVE TO BE SO FORMAL WITH ME
I'M REALLY HAPPY THAT TACHIBANA -CHAN, YOU AGREED TO BE THIS CLUB'S MANAGER
W... WHAT..?!
TA . TACHIBANA-CHAN?!
TAP
HOLD IT!!!
SO GIVE IT TO ME? THE BUCKET ♡

CHIHIRO~ HAVE CLUB ACTIVITIES ENDED?
I'M GETTING KINDA TIRED OF WAITING...


WELL... I GUESS I'LL BE HEADING HOME FIRST
GOOD LUCK WITH CLEAN-ING~~~
AH...
SHRUGS OFF
RI... RINO!?!

WELL DONE SAKURAGI
ARE YOU ALRIGHT?
RINO...
REALLY
UGH...

I'M.. I'M SORRY...
I WAS AFRAID IF I TOLD YOU IT'D PUT PRESSURE ON YOU TO JOIN AS WELL...
CHIHIRO, YOU DON'T TELL ME ANYTHING
JOINING THE KENDO CLUB IN SECRET LIKE THAT...
I KNOW YOU REALLY DIDN'T WANT TO JOIN THE CLUB... SO I GUESS THIS IS REALLY FOR HINASE?
BADUMP BADUMP
I'M.. REALLY SORRY!!!
I'M REFLECTING ON MY ACTIONS!
I'M PRETTY HURT YOU DIDN'T EVEN COME TO ASK ME ABOUT IT
THAT'S TRUE...
HOW MANY YEARS HAVE WE BEEN FRIENDS? DON'T YOU THINK I CAN SEE THROUGH YOU IN AN INSTANT?

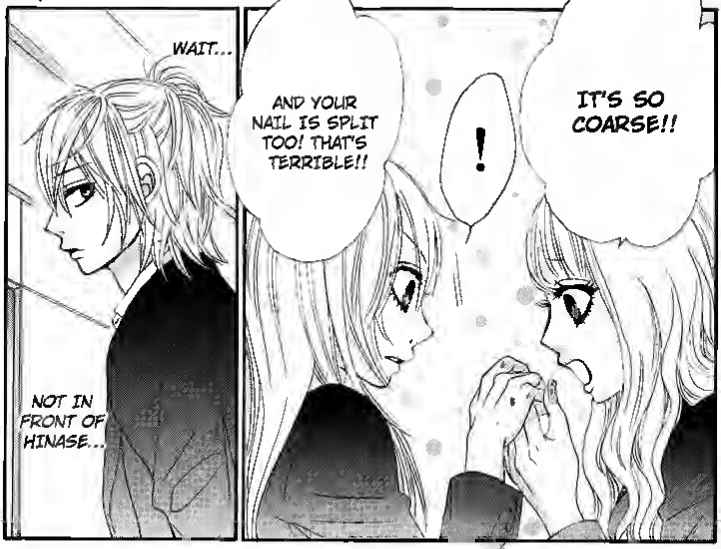
YOU... YOU MEAN...
ALRIGHT, JUST SPILL. WHAT ABOUT HINASE?
THIS RINO... SHE'S AN IDIOT WHEN IT COMES TO HER OWN FEELINGS, YET WHEN IT COMES TO MINE, SHE'S OH-SO-INSIGHTFUL...
HMMM?
W...
WELL...
EH...
SO YOU DID A DEAL WITH THE TWINS, TO BE MANAGER WHILE THEY PROMISED NOT TO GET IN HINASE'S WAY?
BUT... IN THAT CASE, CHIHIRO, YOU...
I'M FINE
THIS IS FOR MY OWN SELF-SATISFACTION AND HAS NOTHING TO DO WITH HINASE
HOW DID IT END UP LIKE THIS...

チーズ!コミックス
僕達は知ってしまった 全14巻
宮坂香帆
人見知りのことに絡んでくる同姓の"健康男子"。ことは次第に彼のことを!?
定価 税410円 ~420円 (税込)
大好評発売中

あかいいとが大好きです。莉乃の回にならないかなぁと期待してます。
栃木県 H.S

I'LL DEFINITELY PROTECT YOU, RINO!! I WON'T LET THEM BULLY YOU!!
REALLY, I'M SURE YOU'RE JUST EXAGGERATING
ALRIGHT?
RINO...
THANK YOU, RINO

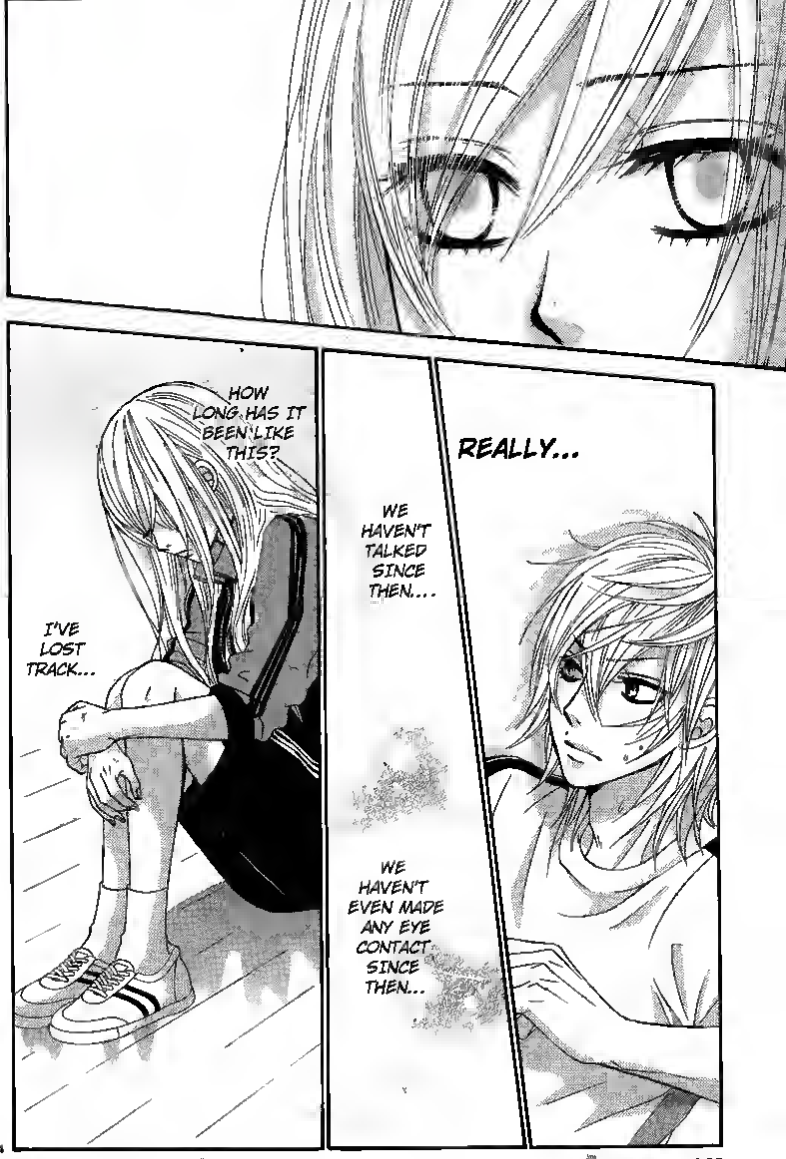
SAKURAGI.. UM..
COULD YOU.. UM.. WASH THIS FOR ME?
YEAH, SURE!
...
EH
WELL... I GUESS I DIDN'T HAVE TO WORRY AFTER ALL..
OH WELL IT'S BETTER THIS WAY
GUYS— PE TODAY FOR BOTH GUYS AND GIRLS WILL BE IN THE GYM
GREAT!
I THINK WE'RE HAVING A BASKETBALL MATCH
BASKET-BALL...
MY NAIL MAY SPLIT EVEN MORE...
AH!! CHIHIRO-SAN, WHAT HAPPENED TO YOUR HANDS!!


WAIT...
NOT IN FRONT OF HINASE...
AND YOUR NAIL IS SPLIT TOO! THAT'S TERRIBLE!!
!
IT'S SO COARSE!!

IGH...

FCS フォーカス スペシャル
僕達は知ってしまった 公式ファンブック
宮坂香帆
スペシャルコンテンツ満載!! この一冊で「僕達」のすべてがわかっちゃう!!
定価 600円(税込)
大好評発売中

進球
<SPK> GOES IN


HOW LONG HAS IT BEEN LIKE THIS?
I'VE LOST TRACK...
REALLY...
WE HAVEN'T TALKED SINCE THEN...
WE HAVEN'T EVEN MADE ANY EYE CONTACT SINCE THEN...

WHAT ON EARTH...
AM I EXPECTING, REALLY?
HE HASN'T SAID ANYTHING... I SHOULD BE HAPPY...
TO THINK I HOPED THAT HE WOULD BE LESS BOTHERED WITH ME
I'M AN IDIOT...
HINASE MUST HAVE ALREADY FOUND OUT, SINCE HE GOES TO THE DOJO SO MUCH...
THAT I'VE JOINED THE KENDO CLUB

HINASE !!
SL IP
CRAP!
LOOK OUT !!

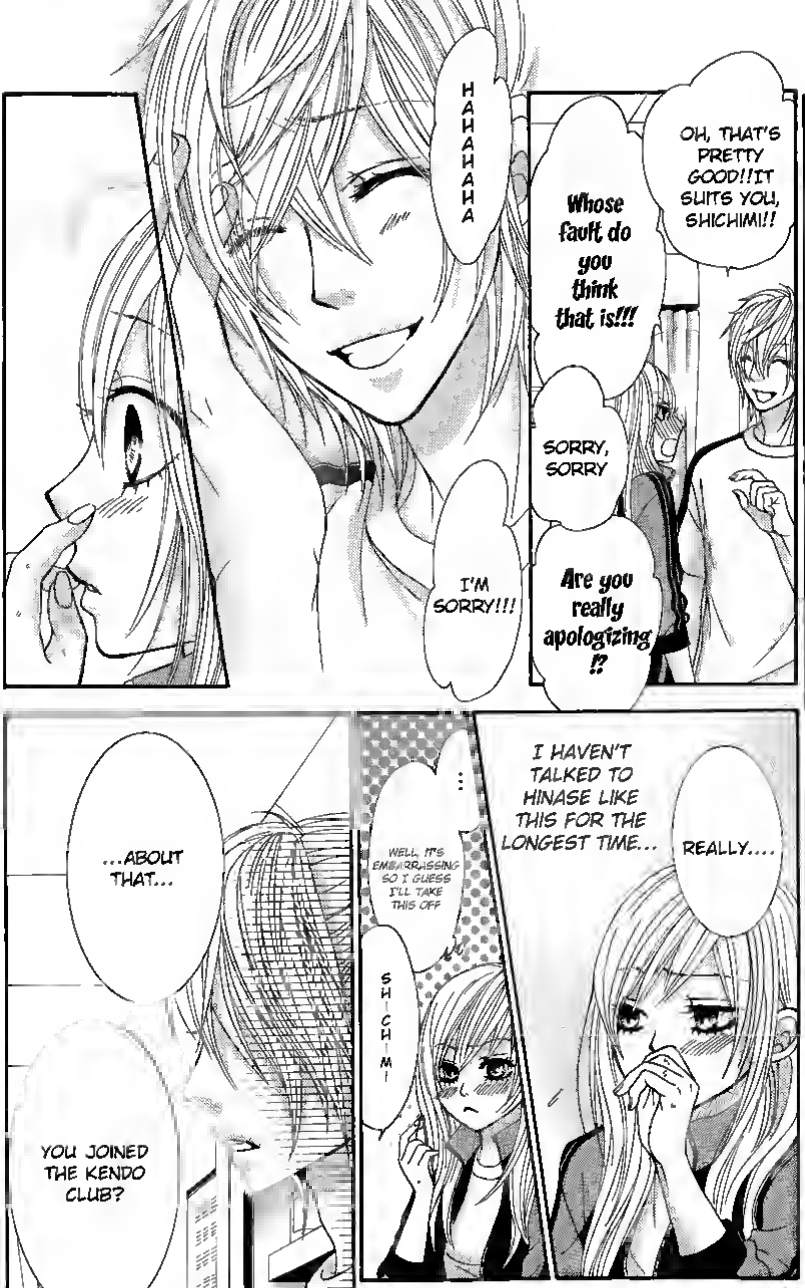
KNOCK
CHIHIRO !!
ARE YOU AL-RIGHT ??

ルルル novels
小説版
真逢は知ってしまった ～カレとアシロとアイツの秘密～
著／真逢ゆのか
原作・イラスト／真逢翔
漫画本編ではえがかれなかったエピソードがこの小説版で初めて明かされる!!
漫画／sao（角川）
大好評発売中

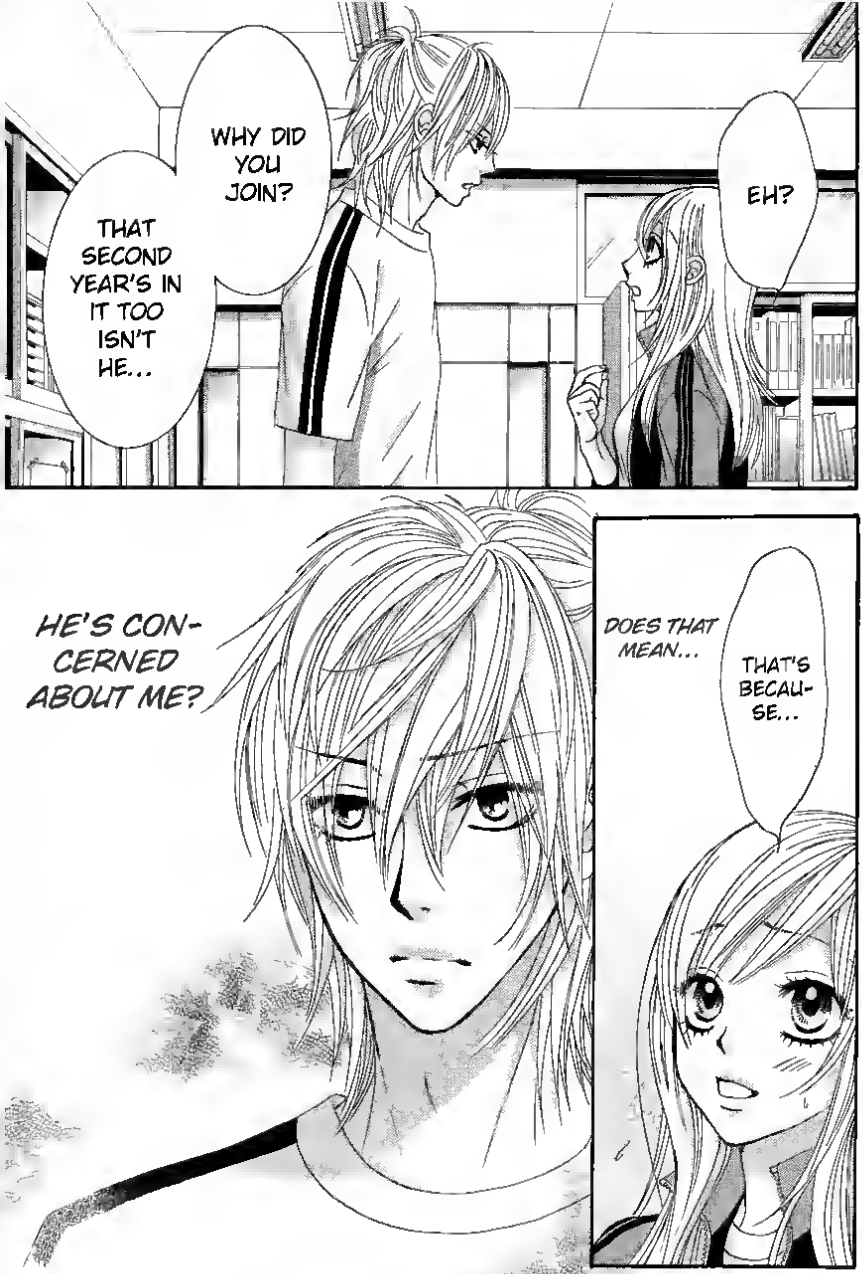
CR...
!
CRAP...
MINASE'S HERE...
YOU'RE BLEEDING!! LET'S GO TO THE INFIRMARY!
I'M FINE..!
IT'S SO EMBARRASSING
I'M FINE!
CAN YOU STAND?
I'LL TAKE YOU THERE

NO WAY...
WHY...

THE NURSE ISN'T IN, SO I GUESS WE JUST NEED TO RECORD OUR NAMES HERE...
INFIRMARY
Buahahah
BUA



チーズ!フラワーコミックス
Real Kiss
宮坂香帆
危険な男たちとわかっているのに、なぜか目が離せない…。そうして、どんどん深川に惹かれていくはるなだけど…!?
420円(本体)
大好評発売中


EH?
WHY DID YOU JOIN?
THAT SECOND YEAR'S IN IT TOO ISN'T HE...
THAT'S BECAU-SE...
DOES THAT MEAN...
HE'S CON-CERNED ABOUT ME?

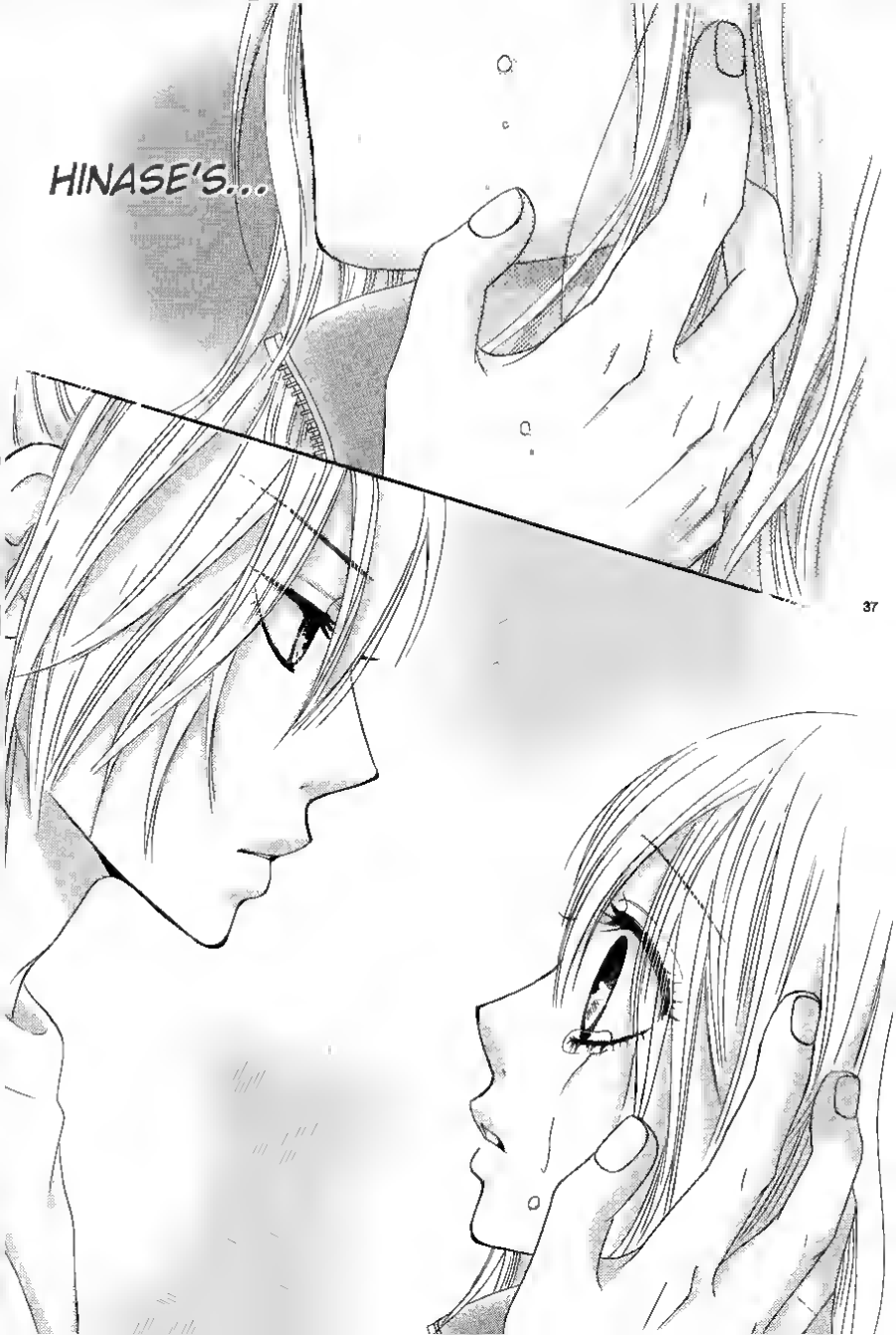
UGH..
WHAT SHOULD I DO...

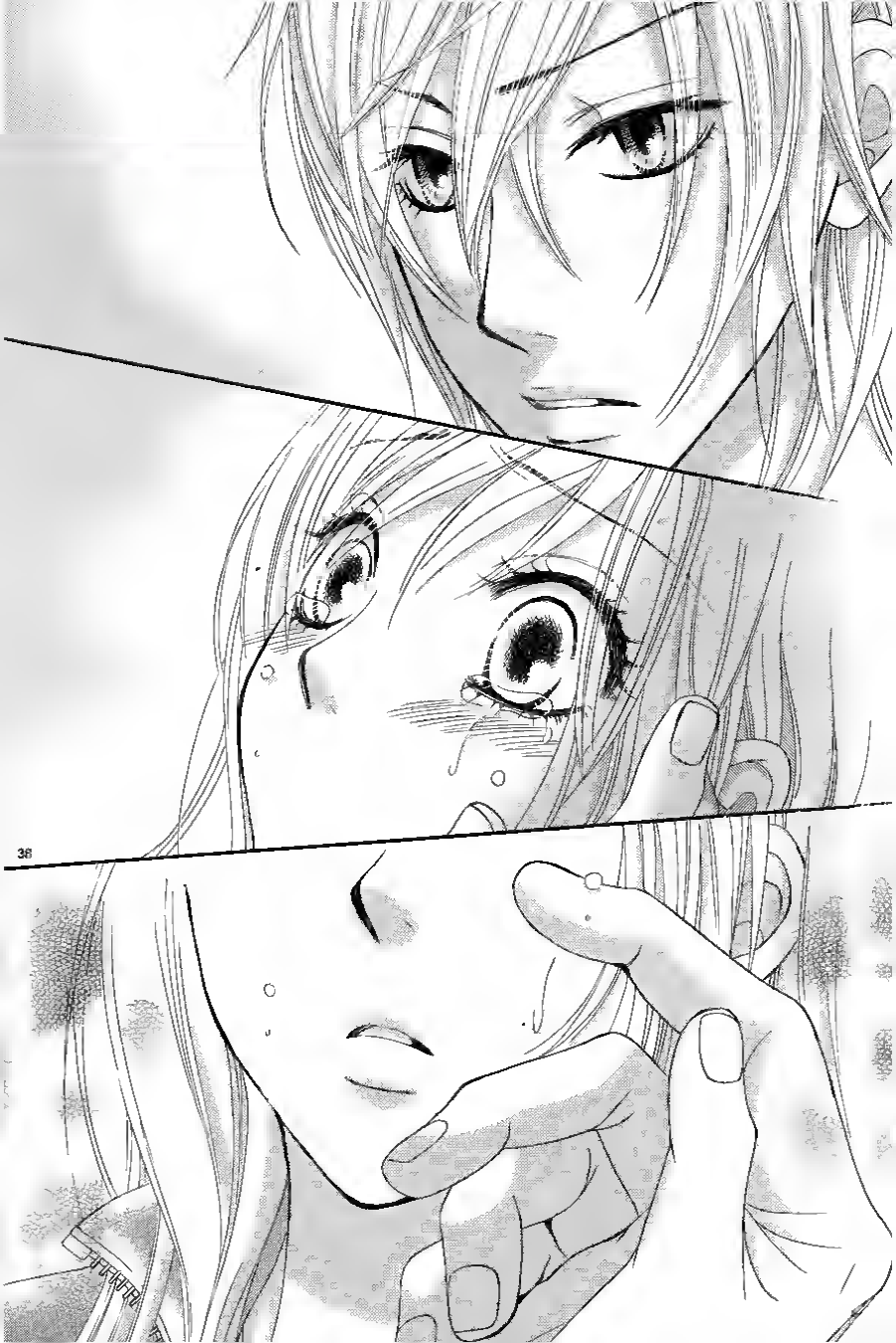
I DID THIS WHEN I WAS IN MIDDLE SCHOOL
AND YET WE'RE TALKING SO NATURALLY WITH EACH OTHER NOW...
WELL, YOU KNOW...
IT WASN'T THAT LONG AGO THAT OUR RELATIONSHIP WAS STILL KINDA BAD?

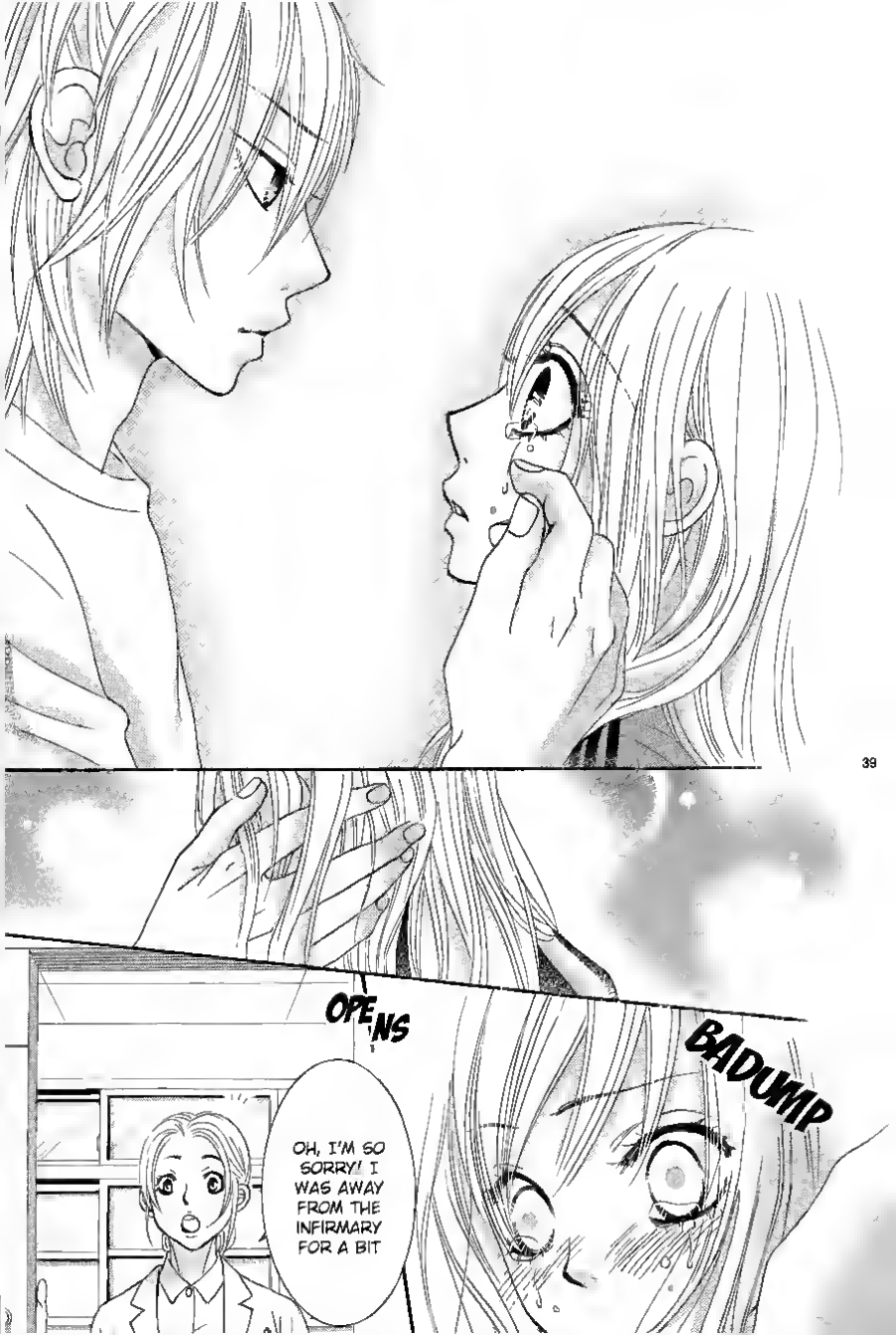
HE'S LOOKING AT ME WITH THAT UNWAVERING GAZE...

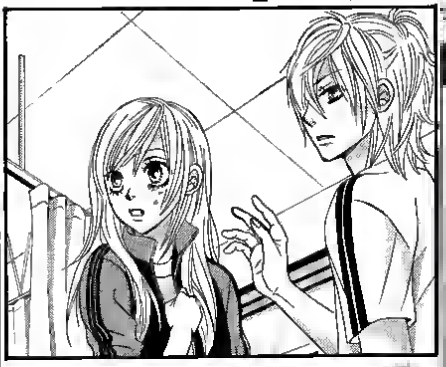
CRAP...
MY VOICE IS WAVERING..
ACTUALLY... I... REALLY LIKE KENDO...
THE SILENCE, THE THRILL...
IT REALLY EXCITES ME
THAT JOY I CAN'T SUP-PRESS ----...
SO...
I WANT SO BADLY FOR HIM TO RE-ALIZE HOW I FEEL!!!
I... I...
...TACHIBANA?

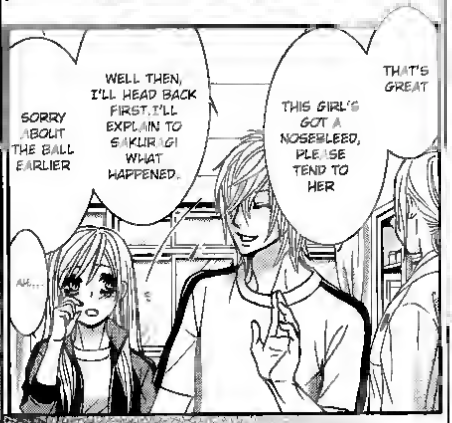
WHEN
I
HEAR
HIS
VOICE------


HINASE'S...




OPENS
BADUMP
OH, I'M SO SORRY! I WAS AWAY FROM THE INFIRMARY FOR A BIT





Fan Letter to 宮坂香帆 先生に応援のおたよりを!

〒101-8001 東京都千代田区一ツ橋2-3-1 小学館 チーズ! 宮坂香帆 先生へ

SHE...
DIDN'T SHY AWAY...
HINASE-KUN?
DO YOU HAVE A MINUTE?
WHAT'S...
GOING ON?

YOU SAID TACHIBANA JOINED THE KENDO CLUB FOR ME?
ALTHOUGH SHE TOLD ME NOT TO TELL YOU, SHE'S THE SORT TO SHOULDER THE BURDEN ALL ON HER OWN NO MATTER HOW BAD IT GETS...
WHY... WOULD SHE GO TO SUCH LENGTHS...
SHE DID IT SO AS TO ENSURE THAT THE TWINS WOULD NOT INTERFERE WITH YOU JOINING THE CLUB..
SO I THOUGHT IT WOULD BE BETTER IF YOU KNEW ABOUT THIS...
"IDIOT...!"
"ALTHOUGH TO YOU IT MAY HAVE BEEN ALL FOR SHOW"
"BUT IT'S NOT THE SAME FOR ME...."

IT'S NOT THE SAME FOR ME...
SHE'S REALLY SUCH...
YOU'RE KIDDING ME...
AN IDIOT...
BECAUSE I'M IN LOVE WITH HINASE .. UP NEXT, A SPEEDY DEVELOPMENT!
チーズ! 6月号 4月24日発売に 待機

Shirayuki Scans

Translator: SHIRO.SHIKI

Proofreader: CODE

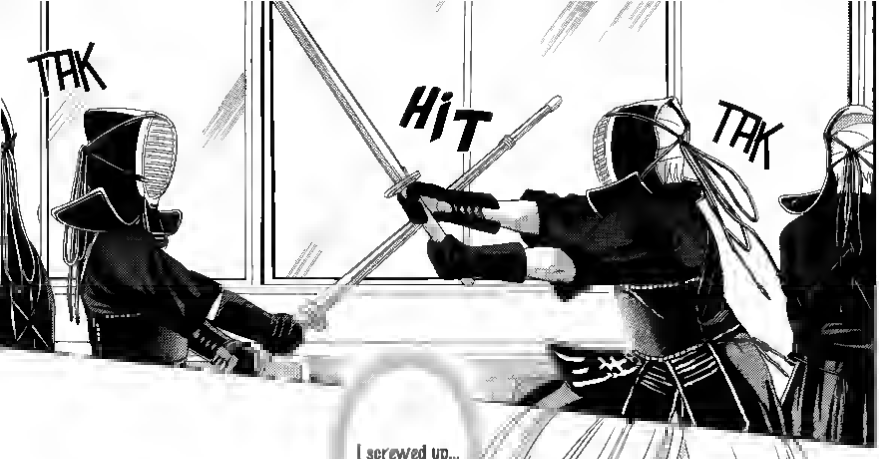
Cleaner: SHII

Typesetter: XXHISUIXX

QCer: SHII

http://shirayukiscans.tumblr.com

あかいいと
讓我們 ～一場青澀之戀吧
宮坂香帆
兩人獨處。
喜歡這事、真的好難啊。
最喜歡的你 就在面前、
無法表達出可愛的一面。
這是為何呢。
深雪漫化组
FC
「あかいいと」第2
4月26日(金)ご
発売!



前回的精彩畫面

▲跟桌連同戀慕之心一起溝現

■中學3年級的時候千紘、莉乃和他校劍道部的比名瀨，相介相識了。4人共同進入了紫上學園，並且還是同班!!

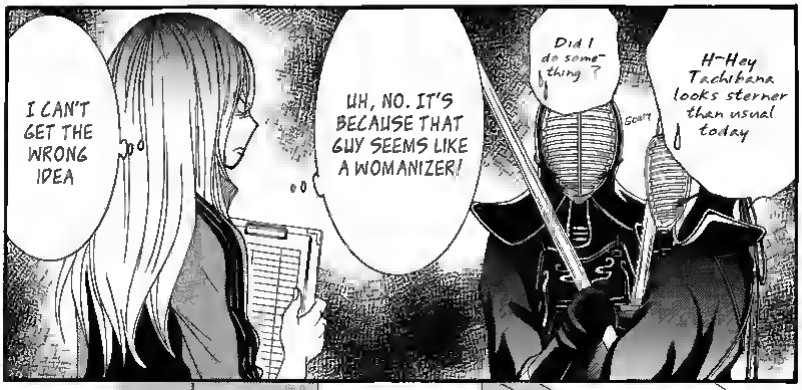
■雖然千紘在中學時代，有一位還未來得及告白就結束戀情的名為南條的單戀對象，但高中在和比名瀨的相處過程中，不知何時喜歡上了本該討厭的他一直南條也成為了回憶。

■千紘明白了比名瀨對於劍道的情感，和敵視比名瀨的部員以不限統比名瀨人為練作成為了劍道部經理。但是一千紘也因此遭到了那些部員的欺負，看不過去的莉乃將曾答應千紘不說出去，千紘成為經理的理由"告訴了比名瀨!!?

登場人物介紹&前情提要

SINCE WE HAD SPLIT UP FROM THE INFIRMARY, HE HASN'T REALLY SAID ANYTHING TO ME...
BUT IF I THINK ABOUT IT LOGICALLY, IT WAS WEIRD TO CRY THERE.
That's why I absolutely can't say that I was so happy I could talk to him that I cried.
He might think I'm weird...!
Even though I could, I can't believe I cried like that....
I can't believe
Hinase did that, either...

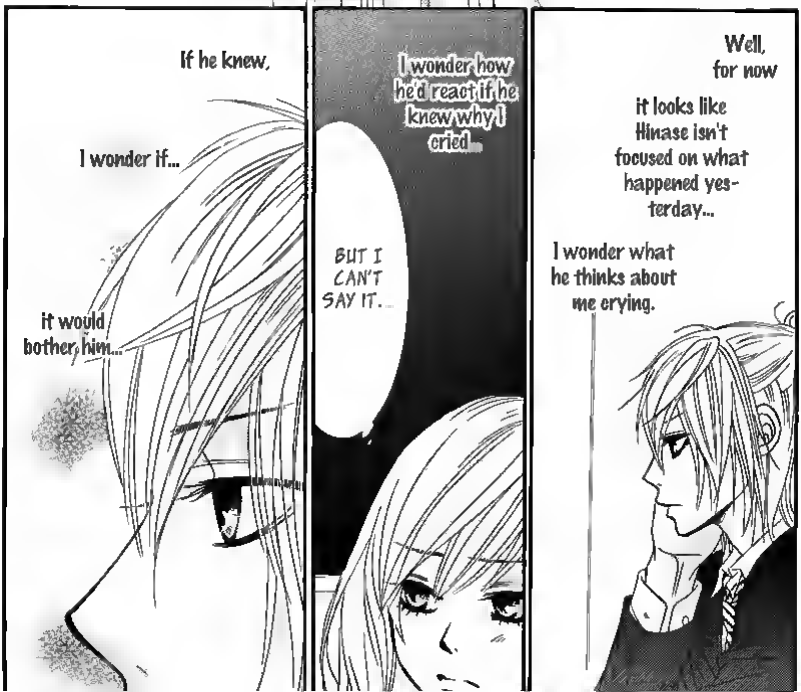
I doubt there was any deep meaning to it.
What should I do?
He only touched me a little.
Why does this get me worked up?
It's just my imagination that there was sort of a good vibe.
I'm worried I might get my hopes up...
Yeah.
It's my imagination!

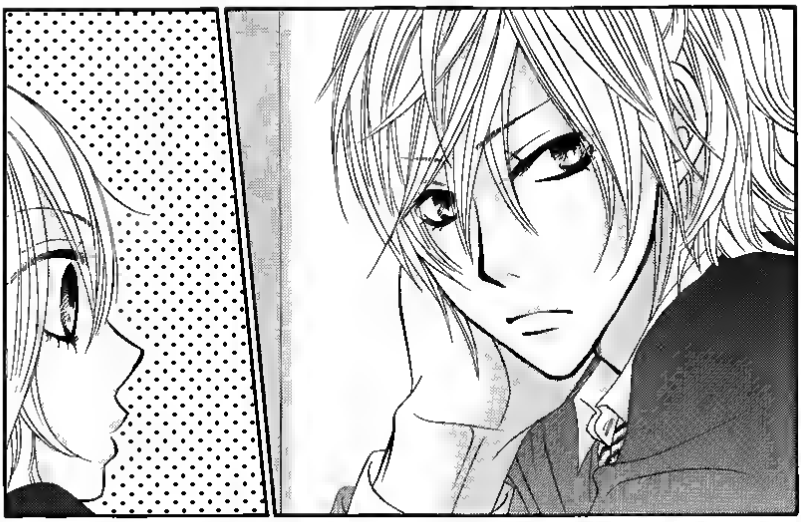

I CAN'T GET THE WRONG IDEA
UH, NO. IT'S BECAUSE THAT GUY SEEMS LIKE A WOMANIZER!
Did I do something?
Scary
H-Hey Tachibana looks sterner than usual today

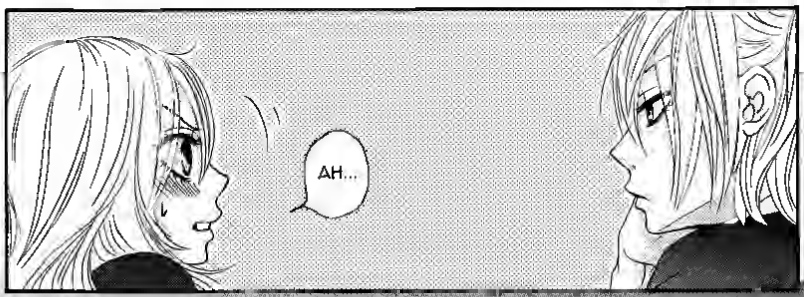
1-A
YOU'RE CUTE WHEN YOU CRY, YOU KNOW THAT?

That's the face!
I know he's teasing me.
See?
heh
DOES THIS MEAN...
IT'S REALLY TRUE?
I KNOW...

は昔 竹取
山に(芋こり)て竹を取
つのことに(使びけり
ば、さかきの造り
所の中にもと光る
あやしがりて(寄
中(光り)たり。


Well, for now
it looks like Hinase isn't focused on what happened yesterday...
I wonder what he thinks about me crying.
I wonder how he'd react if he knew why I cried...
BUT I CAN'T SAY IT...
If he knew,
I wonder if...
it would bother him...




AH...

I don't want him to find out...
Wh!..
What should I...
Well, it's not like that's wrong, but...
But... If I looked away now, he'll probably think I'm too conscious about it...
C-Crap
I looked too much!

SLOUCH
...
INHALE
Eh?
Seriously?
Eeeeh?
I'll pretend to be asleep.

Ah...
Uh-oh...
COME ON, THAT'S JUST WAY TOO FORCED
It's kind of forced, but...
H-he didn't find out, right?
This doesn't seem out of place, does it?
I JUST GOT TIRED! YUP, THAT'S IT!
I'M SLEEPY!
9
pick
FLICK
CLUB ACTIVITIES WORE ME OUT...
I'm really starting to get sleepy...

FLICK
FLICK
...
IF SHE JOINED THE CLUB FOR ME
WOULDN'T THAT MEAN...
IS WHAT SAKURAI SAID FOR REAL?
DOESN'T LOOK LIKE IT TO ME.

FALL
SLIP
ROLL
ROLL

AH!
What was I looking at?!
OKAY, SOMEONE READ PAGE 52.

HM?
TACHIBANA, WHAT'S WRONG?
HEY...
TACHIBANA.

SHICHIMI...
HEY, COME ON.
midge

...T-There once was a venerable woodcutter...
Who would scour the wild lands to cut bamboo...
...and he saw an ominous light when he looked through the cylindrical shape...
MYLETTYLE
WHAT'S WITH THIS WEIRD GIRLISH VOICE?
IS THAT WHAT TACHIBANA-SAN SOUNDS LIKE?
HINASE.
ARE YOU SHOUKO-CHAN, OR WHAT?

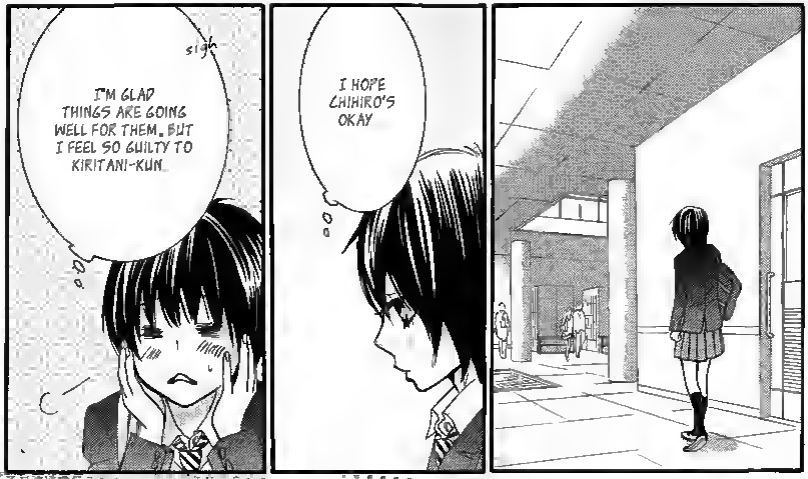
STAND
Oh no!
You caught me
HA HA HA
HA HA
Haha What're you doing Hinase?
GYA HA HA HA!
HA
HA
W-WHAT'S GOING ON? WHY IS IT SO ROWDY?
GASP
HA
YOU OWE ME, DAMN IT.
Eh...
O...
Owe you...?
Eh...?
?!

HUH? HINASE COVERED FOR ME?
YUP. HE COPIED YOUR VOICE. IT WAS SO OBVIOUS, THOUGH.
NO ONE FOUND OUT YOU WERE ASLEEP.
SO THAT'S WHY HE SAID I OWED HIM
SO WHAT DO I DO NOW, THANK HIM? I SHOULD, RIGHT?
BUT IF I DO, HOW COULD I MAKE THE TIMING SEEM NATURAL?
IT'S BEEN A WHILE, AND IF I SAID IT TO HIS FACE, I DON'T KNOW IF I COULD SAY IT VERY WELL...
AREN'T YOU GONNA EAT YOUR LUNCH?
I CAN'T! I BET IT'LL BE WEIRD!
OR RATHER, I CAN ONLY SEE MYSELF BEING HOSTILE ABOUT IT!
WHAT DO OTHER GIRLS DO IN THESE SITUATIONS?
.....
.....

DI
DO
DA
DO
NG
NG
NG
NG
Ah!
I HAVEN'T EATEN YET...
AHAHA
I'M HUNGRY..
THANK YOU VERY MUCH!

TACHIBANA.
NO PROBLEMS IN THE BACK BEING LOCKED UP.
ALL RIGHT THEN. I'M GONNA RETURN THE KEY TO THE DOJO. YOU CHANGE FIRST AND WAIT FOR ME, OKAY?
AH, I'LL GO WITH YOU.
IT'S OKAY! I'LL BE FINE ON MY OWN
ACTUALLY, YOU DON'T HAVE TO WAIT FOR ME
HUH?
YOU CAN GO HOME FIRST.
WAIT...
RINO?
Later
What the sudden change?

I'LL TAKE YOU HOME
FWIP
IF YOU GO HOME WITH ME, THIS COMES WITH IT~
T-that's...
30% OFF
GROWL
!!
I'LL.
GO HOME BY MY
GEEZ, RINO
Why?
Wh


sigh
I'M GLAD THINGS ARE GOING WELL FOR THEM. BUT I FEEL SO GUILTY TO KIRITANI-KUN.
I HOPE CHIHIRO'S OKAY

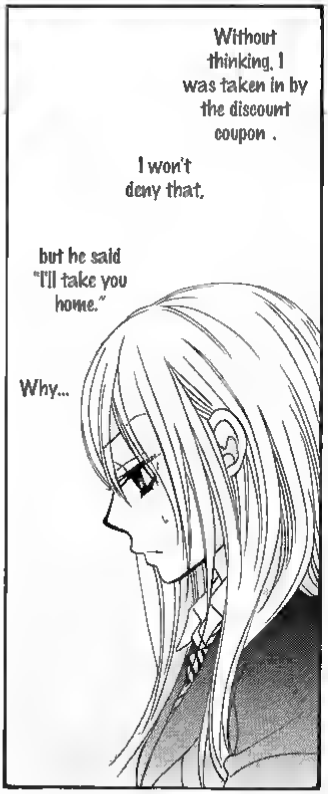
20

PAT
Hya!
AH!
SORRY FOR SCARING YOU.
Ki... Kiritani-kun?!

ARE YOU GOING HOME NOW?
Y-YEAH, SO YOU ARE, TOO...
.....
HEY!
I...
HEY,
I did something insensitive...
I'm so sorry for before.
Well, good job today.
See you tomorrow.
Bye!
HUH?
HOLD UP!

EH...
I WANT YOU TO ALLOW ME TO APOLO-GIZE TOO...
Why
ニコニコどん
おいしいどんぶり

Did he want to talk about something?



YEAH!
I'M SURE HE JUST WANTS ME TO TREAT HIM TO THIS TO REPAY HIM FOR WHAT HAPPENED THIS AFTERNOON!
T-THERE'S NO WAY ABSOLUTELY NOT!
That's it that's it yup!

blush

When we were third years in middle school, we met here under horrible circumstances.
YOU'RE REALLY BUSY.

Besides,
I'm sure Hinase hates me...

If I think about it, this is a donburi shop.
It's like he's not even treating me like a girl.

HUH?
YOUR FACE.
M...MY FACE IS BUSY?
?
?
YOU LOOK LIKE YOU PLAY IT COOL, BUT YOUR EXPRESSION REALLY CHANGES A LOT.
.....
THAT'S THE FIRST TIME ANYONE TOLD ME THAT ..
They always say I'm scary or something
REALLY? I THINK YOU'RE PRETTY EASY TO UNDER-STAND
H-He surprisingly pays close attention...

DID YOU DECIDE WHAT TO ORDER?
Is it true?
UH...
I feel somewhat happy...
DOES THIS MEAN MY FEELINGS ARE EXPOSED?
...What should I do?
The menu doesn't have anything I can eat cutely...
ミックス丼
900
サイドメニュー
なめらか杏仁
200円
EH?
NO, NOT YET...

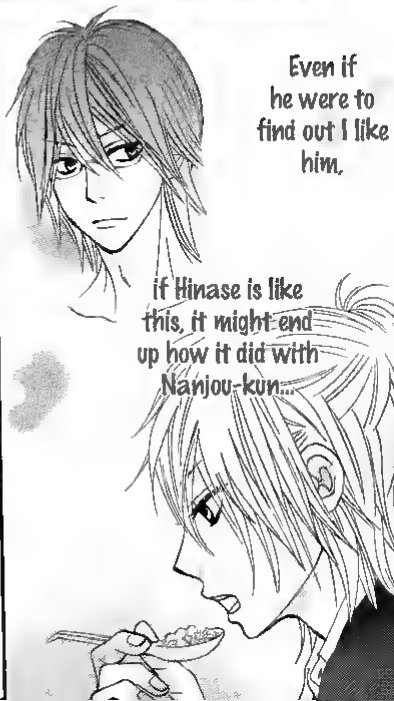
THEY'RE ALL SO MANLY
THIS LOOKS HARD TO EAT
THAT WOULD GET ALL OVER MY MOUTH
THIS ONE'S GOT SOME SERIOUS CALORIES
THIS IS DESERT, BUT MAYBE IT'LL DO
ミックス丼
なめらかきに 200円
アイスクリーム 200円
チーズ丼
I'M TREATING YOU SO DON'T CHOOSE SO SERIOUSLY.
no way!
WHAT?
you're treating me?
OF COURSE I AM. I'M THE ONE WHO INVITED YOU.
doki

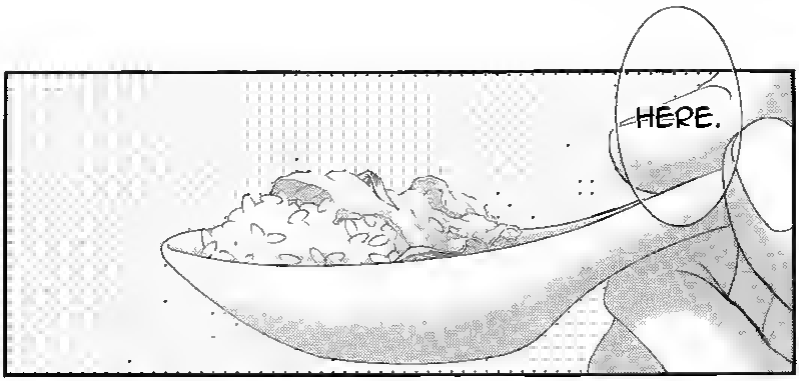
EH?
I'm paying anyway
OKAY,
SINCE YOU CAN'T SEEM TO DECIDE, I CAN PICK FOR YOU, RIGHT?
DO——N
.....
DON'T HOLD BACK, EAT ALL YOU WANT.
I get a discount

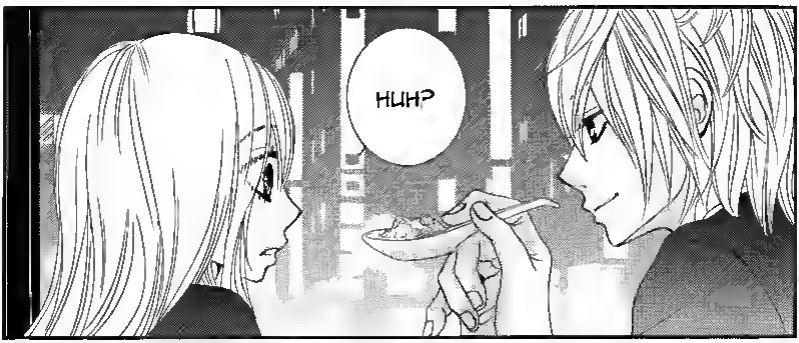
I almost got my hopes up again.
PUT SOME FEELING IN AND SAY, "I THANKFULLY ACCEPT THIS MEAL, ALMIGHTY HINASE-SAMA."
Thanks for the food
Thank you oh soo much
YOU LITTLE

...Yeah.
I figured he wouldn't.
This was too convenient...
HE WON'T TREAT ME LIKE A GIRL

YOU KNOW
IF YOU WANNA EAT MINE SO BAD JUST SAY IT
N-NO!


Even if he were to find out I like him,
if Hinase is like this, it might end up how it did with Nanjou-kun...


HERE.


HUH?

Ah...!

Hold on...
Is he telling me to open my mouth?!
There's no way I could...
T-THAT'S AN INDIRECT KI-

HERE!

GUH...
HE PROBABLY THINKS I CAN'T DO IT.
That look...
It's the same as when he teases me.
No, that's enough!
MUNCH

.....

!
Y-YOU OKAY?! HERE, WATER..
cough cough cough
S SELF DESTRUCTION
NOW IT'S ALL AWKWARD
I'M GOOD
trying too hard
NO BIG DEAL

I don't know what I'm supposed to do when we're together.
I'm scared of showing my feelings to Hinase ...
I'll end up liking him even more...
I'm glad that our seats are next to each other...
If I was sitting across from him, I'm sure I wouldn't be able to face him. I wouldn't be able to look him in the eye...
PHEW, I SURE ATE A LOT!

……
YOUR HOUSE IS THIS WAY, RIGHT?
AH
YEAH
THEN LET'S GET GOING!
AH,
I REALLY AM BAD AT BEATING AROUND THE BUSH
IS IT TRUE YOU JOINED THE KENDO CLUB FOR ME?

EH...?
How did he...
IF YOU JOINED BECAUSE OF ME, THEN QUIT.
I'M NOT HAPPY THAT YOU ENDED UP LIKE THIS FOR MY SAKE.
THUMP
THUMP
TACHI-BANA?
Hina...
IF IT ISN'T TACHIBANA.

AH...
Eh...?
Y-YEAH, AND YOU...?
I HAVEN'T SEEN YOU SINCE GRADUATION. HAVE YOU BEEN WELL?
NA...
NANJOU-KUN?!
I can't believe we met Nanjou-kun here...
Y-YEAH
THAT UNIFORM... YOU'RE GOING TO SHINJOU ACADEMY?
ARE YOU HEADING HOME NOW?

Hinase is watching...
What do I do?
This is awkward...

I don't want him to see this...
AH,
YEAH,
DID YOU ENTER THE KENDO CLUB?
I'M THE MANAGER
THUMP
THUMP

I PLANNED TO QUIT ONCE I GOT TO HIGH SCHOOL BUT I ENDED UP DOING IT ANYWAY.
YOU'RE STILL DOING IT, RIGHT?

IF YOU KEEP IT UP AT SHIJOU ACADEMY, I'LL SEE YOU AGAIN AT THE COMPETITIONS.
I LOOK FORWARD TO IT!
2F

HINASE...
IF YOU MANAGE OUR KENDO CLUB, YOU CAN STILL SEE NANJOU EVEN IF YOU AREN'T IN THE SAME SCHOOL
OUR KENDO CLUB IS STRONG ALL RIGHT
I...
YOU CAN SEE NANJOU AGAIN.
THAT'S GOOD FOR YOU!

SHIT.
WHAT THE HELL AM I SAYING ...
41
I GOT A BIT CONCEITED ...
I'M SUCH AN IDIOT.

HINASE...
I...
SLAM
YOU KNOW WHAT? SCREW IT

A sudden kiss...! What are their intertwining feelings?!

Shirayuki Scans

Translator: WHITENIGHTQUEEN

Proofreader: PLUMDROP

Cleaner: EMY

Typesetter: FLITTINGMEMORY

QCer: SHII

http://shirayukiscans.tumblr.com

Shirayuki Scans are recruiting!
WE ARE LOOKING FOR:
RAW-PROVIDERS
TRANSLATORS (EN/K)
EDITORS
TYPESETTERS
QUALITY CHECKERS
no experience necessary, all you need is the dedication and willingness to learn
IF INTERESTED, CONTACT US AT:
SHIRAYUKISCANS.TUMBLR.COM
-OR-
THCR4XBAB4@GMAIL.COM